

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности

_____ А.А.Панфилов

« 31 » _____ 08 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ
(наименование дисциплины)

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование

Профиль/программа подготовки Английский язык. Немецкий язык

Уровень высшего образования бакалавриат

Форма обучения очное

Семестр	Трудоемкость зач. ед./ час.	Лекции, час.	Практич. занятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРС, час.	Форма промежуточной аттестации (экзамен/зачет/зачет с оценкой)
8	2/72			16	56	Зачет
Итого	2/72			16	56	Зачет

Владимир 2020

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Немецкий язык в сфере профессионального общения» являются: формирование у обучающихся иноязычной коммуникативной компетенции во всех видах речевой деятельности, общей и учебно-познавательной компетенции, развитие способности студентов использовать язык как средство общения.

Задачи:

- 1) Развитие иноязычной коммуникативной компетенции – совершенствование составляющих ее лингвистической (языковой), социокультурной и прагматической (речевой) применительно ко всем видам речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение и письмо) в различных сферах речевой коммуникации;
- 2) Развитие навыков устной и письменной речи с использованием основных речевых форм высказывания: повествования, описания, рассуждения, монолога, диалога, полилога;
- 3) Формирование интеллектуальной и познавательной способностей, языковой и речевой наблюдательности, речемыслительной деятельности, готовности к познавательно-поисковому творчеству;
- 4) Совершенствование навыков и умений восприятия иноязычной речи на слух; совершенствование навыков произношения и интонации;
- 5) Формирование умений реферирования иноязычных текстов;
- 6) Формирования навыка грамматически правильной речи;
- 7) Расширение словарного запаса студентов на материале адаптированных и аутентичных текстов и совершенствование умений использовать их в речи;
- 8) Повышение культуры речевого общения в процессе овладения принятым правилам речевого этикета;
- 9) Формирование уважительного отношения к обычаям и традициям иной социокультурной среды, дальнейшее увеличение социокультурных знаний и умений, необходимых для использования языка в социальном контексте;
- 10) Дальнейшее расширение знаний о мире и совершенствование умений оперировать ими в условиях социального взаимодействия (общая компетенция);
- 11) Дальнейшее расширение знаний студентов о средствах и способах получения и переработки информации, развитие умений, позволяющих получать и использовать необходимую информацию с целью совершенствования учебной деятельности по овладению иностранным языком.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Немецкий язык в сфере профессионального общения» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

Пререквизиты дисциплины: «Практический курс немецкого языка».

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
1	2	3
УК-3	<i>частичное</i>	<i>Знать - способы эффективного речевого и социального взаимодействия; Уметь - работать в команде, проявлять лидерские качества и умения; Владеть - навыками работы с институтами и организациями в процессе осуществления социального взаимодействия;</i>
УК-4	<i>частичное</i>	<i>Знать - различные формы, виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке;</i>

		<p><i>Уметь - свободно воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на иностранном языке;</i></p> <p><i>- использовать языковые средства для достижения профессиональных целей на иностранном языке;</i></p> <p><i>- выстраивать стратегию устного и письменного общения на иностранном языке в рамках межличностного и межкультурного общения;</i></p> <p><i>Владеть - системой норм русского литературного языка, нормами иностранного языка;</i></p>
УК-5	частичное	<p><i>Знать - Российскую Федерацию как национальное государство с исторически сложившимся разнообразным этническим и религиозным составом населения и региональной спецификой;</i></p> <p><i>- социокультурные различия социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений;</i></p> <p><i>Уметь - уважительно относиться к историческому наследию и социокультурным традициям своего Отечества;</i></p> <p><i>- выбирать ценностные ориентиры и гражданскую позицию;</i></p> <p><i>- аргументированно обсуждать и решать проблемы мировоззренческого, общественного и личного характера;</i></p> <p><i>Владеть - конструктивным взаимодействием с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции;</i></p>
УК-6	частичное	<p><i>Знать - личностные ресурсы по достижению целей управления своим временем в процессе реализации траектории саморазвития;</i></p> <p><i>- способы планирования свободного времени и проектирования траектории профессионального и личностного роста;</i></p> <p><i>Уметь - владеть приемами и техниками психической саморегуляции, владения собой и своими ресурсами;</i></p> <p><i>Владеть - критической оценкой эффективности использования времени и других ресурсов при решении поставленных целей и задач;</i></p>
ПК-8	частичное	<p><i>Знать - способы проектирования содержания образовательных программ и их элементов;</i></p> <p><i>Уметь - проектировать содержание образовательных программ и их элементов с учетом особенностей образовательного процесса, задач воспитания и развития личности через преподаваемые учебные предметы;</i></p> <p><i>Владеть - проектированием основных и дополнительных образовательных программ;</i></p> <p><i>- проектированием рабочих программ учебного предмета «Иностранный язык»;</i></p>

4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в	Объем учебной работы, с применением интерактивных методов	Формы текущего контроля успеваемости, форма
-------	------------------------------------------------	---------	-----------------	---------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	---------------------------------------------

				часов)				(в часах / %)	промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	СРС		
1	Der Sport	8	1-4			8	28	4/50%	1-й рейтинг-контроль (3-я неделя)
2	Die Schule in Deutschland und in Russland.	8	5-8			8	28	4/50%	2-й рейтинг-контроль (6-я неделя) 3-й рейтинг-контроль (8-я неделя)
Всего за 8 семестр:						16	56	8/50%	Зачет
Наличие в дисциплине КП/КР					-				-
Итого по дисциплине						16	56	8/50%	Зачет

Содержание лабораторных занятий по дисциплине

8 СЕМЕСТР

Раздел 1. Der Sport.

Тема 1.

Lexik: Allgemeines über den Sport. Die Sportarten. Um gesund und munter zu sein, muss man... Der kürzeste Weg zur Gesundheit ist der Weg zu Fuß.

Grammatik: Wiederholung: Der Infinitiv mit und ohne zu.

Deutsch als Unterrichtssprache: Beginn der Unterrichtsstunde.

Тема 2.

Lexik: Ein richtiger Sportler. Mein Lieblingssportler. Sport treiben ist gesund. Sport in unserem Leben.

Grammatik: Wiederholung: Deklination der Adjektive.

Deutsch als Unterrichtssprache: Ankündigung des Stundenthemas. Zielangabe.

Тема 3.

Lexik: Die Olympischen Spiele: Aus der Geschichte der Olympischen Spiele. Die XXII. Olympischen Winterspiele in Sotchi.

Grammatik: Wiederholung: Die Deklination des Possesivpronomen und der Demonstrativpronomen.

Deutsch als Unterrichtssprache: Leistungskontrolle. Kontrolle der Hausaufgaben.

Тема 4.

Lexik: Mein Verhalten zum Sport. Die Rolle des Sport im Leben eines Menschen. Sport treiben ist gesund.

Grammatik: Wiederholung: Objektsätze. Wortfolge im Nebensatz.

Deutsch als Unterrichtssprache: Leistungskontrolle. Kontrolle der Hausaufgaben.

Раздел 2. Die Schule in Deutschland und in Russland.

Тема 1.

Lexik: Schulen in Deutschland.

Grammatik: Doppelkonjunktionen.

Deutsch als Unterrichtssprache: Sicherung der Aufmerksamkeit.

Тема 2.

Lexik: Das Bildungssystem in der Bundesrepublik Deutschland.

Grammatik: Doppelkonjunktionen.

Deutsch als Unterrichtssprache: Anredeformeln des Lehrers in Unterricht.

Тема 3.

Lexik: Schulen in Russland.

Grammatik: Wiederholung: Finalsätze.

Deutsch als Unterrichtssprache: Anredeformeln des Lehrers in Unterricht.

Тема 4.

Lexik: Das Bildungssystem in Russland. Wege zum Studium in der BRD und in Russland.

Grammatik: Wiederholung: Temporalsätze.

Deutsch als Unterrichtssprache: Anredeformeln des Lehrers in Unterricht.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В преподавании дисциплины «Немецкий язык в сфере профессионального общения» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Интерактивное занятие (раздел 1: тема 1, тема 2, тема 4; раздел 2: тема 1, тема 3, тема 4);
- Групповая дискуссия (раздел 1: тема 1, тема 4; раздел 2: тема 4);
- Ролевая игра (раздел 1: тема 2; раздел 2: тема 4);
- Круглый стол (раздел 1: тема 3);
- Парные и групповые формы работы (раздел 1: тема 2, тема 3; раздел 2: тема 4);
- Метод проектов (раздел 1: тема 2, тема 3).

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Вопросы к 1-му рейтинг-контролю

- 1) Лексика по теме «Спорт».
- 2) Мой любимый спортсмен. Каким должен быть настоящий спортсмен.
- 3) Значение спорта в жизни человека.
- 4) Олимпийские игры.

Вопросы ко 2-му рейтинг-контролю

- 1) Сочинение „Die Rolle des Sports im Leben eines Menschen“.
- 2) Система образования в ФРГ.

Вопросы к 3-му рейтинг-контролю

- 1) Система образования в России.
- 2) Реферирование статьи из СМИ.
- 3) Лексика классного обихода.

Вопросы к зачету:

1. Роль спорта в жизни человека.
2. Олимпийские игры.
3. Система образования в Германии.
4. Система образования в России.

Самостоятельная работа студентов

Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche:

Традиционно в Германии существовали как государственные, так и частные школы. Среди частных школ сегодня очень популярными являются Монтессори-школы. Эти школы названы по имени известного педагога и врача Марии Монтессори. Мария Монтессори разработала специальную методику обучения и воспитания в начальной школе. Занятия здесь проводятся в «свободной работе». В этой школе дети не только учатся читать, писать, решать задачи, но и рисовать, петь, танцевать, мастерить поделки своими руками. Обучение продолжается четыре года. В течение этих лет дети не получают ни отметки, ни табеля успеваемости. Поэтому при переходе в другую школу (реальную, гимназию, общую) дети должны сдавать «вступительный» экзамен: в школах проверяют умения детей в чтении, математике и письме в объеме начальной школы. Хотя за посещение Монтессори-школы нужно платить ежемесячно около 200 евро, многие родители выбирают для своих детей эту школу. С одной стороны, в школе даются хорошие знания, с другой стороны, дети учатся там с удовольствием, так как там всегда учитывают их интересы, желания и способности.

Б.

Общая школа в Германии возникла в 70-е годы 20-го века как альтернатива системе общего образования из трех видов школ. Общая школа объединяет под одной крышей три типа школы: основную, реальную и гимназию. Ученики общей школы могут выбрать различный вариант окончания школы. После 9-го класса они могут получить свидетельство об окончании основной школы и начать освоение профессии по дуальной системе на предприятии и в профессиональной школе. После 10-го класса можно получить свидетельство об окончании реальной школы. После 13-го класса ученики получают аттестат зрелости и могут учиться в университете.

Общая школа имеет как организационные, так и методические особенности. Одной из важных особенностей школы является дифференциация учеников по успеваемости. Например, общая школа имени Юлиуса Лебера в Гамбурге предлагает дифференцированные занятия не только по математике и немецкому, но и по иностранным языкам, биологии, химии, физике. Например, математика преподается в трех разных курсах. В курсе А учатся сильные ученики, в курсе Б — средние, в курсе С — слабые. В общей школе один и тот же ученик может учиться по математике в курсе А, по немецкому в курсе Б, а по иностранному языку в курсе С. При дифференцированном обучении учитываются способности и интересы школьников.

В.

После окончания основной школы школьники в Германии получают свидетельство об окончании основной школы, которое дает право на получение рабочей специальности. Профессиональная подготовка проводится по дуальной системе: как на предприятиях, так и в профессиональных школах.

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
1	2	3	4
Основная литература			
1. Обучение немецкому языку как второму иностранному: учебник / В.А. Баскакова, Е.Ю.	2012		http://znanium.com/bookread2.php?book=550052

Есионова, Е.А. Серебрякова. - Ростов н/Д: Издательство ЮФУ, 2012. - 176 с. ISBN 978-5-9275-0940-9			
2. Иванов, В.М. Развитие навыков устной речи на немецком языке [Электронный ресурс] : учебно-метод. пос. / В.М. Иванов. - М.: РАП, 2013. - 92 с. - ISBN 978-5-93916-384-2.	2013		http://znanium.com/bookread2.php?book=517314
3. Немецкий язык : Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken : рабочая тетрадь к учеб. пособию по речевой практике. Уровень В2 / В.Г. Долгих [и др.]. Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф. нем. яз. - М. : МГИМО-Университет, 2012. - 72 с. - ISBN 978-5-9228-0816-3.	2012		http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785922808163-SCN0000/000.html
Дополнительная литература			
1. Мосьпанов, А. Германия. Свой среди своих [Электронный ресурс] / Анна Мосьпанов. - М.: Альпина нон-фикшн, 2013. - 302 с. - ISBN 978-5-91671-236-0	2013		http://znanium.com/bookread2.php?book=519046
2. Панасюк, Х. Г.-И. Германия. Праздники и обычаи [Электронный ресурс] / Х. Г.-И. Панасюк, А.А. Бейлина. - Минск: Выш. шк., 2009. - 224 с. - ISBN 978-985-06-1541-1.	2009		http://znanium.com/bookread2.php?book=505727
3. Немецкий язык: Германия и мир: политика, общество, культура = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell: учебно-методич. комплекс: уровни В2-В2+ / Т.И. Бархатова и др.; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф. нем. яз. - М. : МГИМО-Университет, 2011. - 200 с. - ISBN 978-5-9228-0776-0.	2011		http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785922807760-SCN0000/000.html

7.2. Периодические издания

1. <http://www.sueddeutsche.de/>
2. <http://www.zeit.de/index>

3. <http://www.welt.de/>
4. <http://www.faz.net/>
5. <http://www.unicum.de/>

7.3. Интернет-ресурсы

1. www.deutschesprache.ru
2. www.learngerman.elanguageschool.net
3. www.german.about.com
4. www.gfds.de
5. www.deutsch-online.com
6. www.dw-world.de
7. www.sprachenzentrum.hu-berlin.de
8. www.stufen.de
9. www.passwort-deutsch.de
10. www.daad.de
11. www.deutschlern.net

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лабораторного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения: Microsoft office 2007-2010, Media Player Classic, Daum pot player

Рабочую программу составил _____ к.ф.н., доцент Е.Б. Лысова
(ФИО, подпись)

Рецензент
(представитель работодателя) Заместитель директора по УР МАОУ «Гимназия №35» г. Владимира,
учитель немецкого языка высшей квалификационной категории
Голубенкова С.В. _____
(место работы, должность, ФИО, подпись)



Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ВИЯиМОИЯ
Протокол № 11 от 26.06.20 года
Заведующий кафедрой _____ Е.Е. Лабцова
(ФИО, подпись)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии
направления 44.03.05 Педагогическое образование
Протокол № 1 от 31.08.2020 года
Председатель комиссии _____ М.В. Артамонова
(ФИО, подпись)